

1000

OFFICE OF THE CUSTODIAN

89 - 4

JAPANESE SECTION

May 7 1948

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SAKAUZE, Takeo

HOME ADDRESS: P.O. Box 9, Tofino, B.C.

REGISTRATION NUMBER 12049

SEX: Male

AGE: 29

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: self

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Toshiko

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: P.O. Box 9, Tofino, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: none

ADDRESS OF CHILDREN: none

AGE OF CHILDREN: none

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: Claims ownership of house

consisting of unpartitioned wooden structure designed for 6 rooms;

title to house is in the name of John Hik of Tofino, B.C.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION:
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid):
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:
7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS:
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST:
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
Household furniture, silver tea set and dressing set, material for ladies' dresses as per attached list, at P.O. Box 288, Stevenson, B.C.
House belonging to wife's mother Ione Kariya.
1 Fishing Vessel (motor Screw Boat)
In custody of Japanese Fishing Vessel Disposal Committee
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS:

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

8. BANK ACCOUNTS:

9. LIFE INSURANCE: \$2,000.00 Sun Life Assurance Co. of Canada, Victoria, B.C.
Policy No. 2,029,856

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

2. TRADE DEBTS:

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of March 1942

"Dorothy M. Chop"

Witness

(Signature) "Takeo Sakauye"

FOR DEPARTMENTAL USE

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

August 9, 1948.

.. D. Johnson

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE June 22/43

Our File No. 1000

Full Name SAKAUYE, Takeo
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12049

☒ V
Male - Female
(Check)

Age Oct. 8/1912

Former Address P.O. Box 9, Tofino, B.C.

Date Evacuated 26/3/42 ?

☒ V
Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address

Brige River, B.C.

(14/7/45)

Forest Grove, BC (20/2/46)

☒ V
Married - Single
(Check)

Name of Wife ^{nee} (KARIYA) Toshiko #06946

Name of Husband

Name of Mother ^{nee} (CHIHARA) Matsuno
#12010

Name of Father Jinmatsu (Dec'd)

Names of Children under 16

Kiyomi(F) Oct. 22/42

Requested by Pearl

Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information Fisherman. Owner of Boat

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File: 1000

February 16, 1946

Re: Takeo SAKAUYE, Reg. No. 12049

In his declaration to the Custodian, March 20, 1942, this man reported a quantity of household furniture and other goods in the home of his mother-in-law, Mrs. Yone KARIYA, File 687.

After the chattels remaining at Mrs. KARIYA's former residence had been inventoried a list of the articles was sent to the persons who had declared chattels left there, and Mr. Sakauye returned the list with two bureaus with mirrors marked as his property. On February 16, 1945, one bureau and one dresser & mirror removed from Mrs. KARIYA's house were sold for the total sum of \$5.35 (net \$4.03) and this sum was credited to the account of Takeo SAKAUYE.

This man reported one fishing vessel. The records of the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee show that the vessel "Western Pride" was sold to the British Admiralty Technical Mission for the total sum of \$2,680.00 by Takeo Sakauye, and that the net proceeds of this sale, \$2,648.20, were paid to Mr. Sakauye on September 17, 1942. Bill of Sale was signed by Hideo Fukuyama, Attorney for Mr. Sakauye, who handed the completed document to the Committee on June 23, 1942.

The radio referred to in this file was purchased by Mrs. Sakauye before her marriage. Mrs. Yone Kariya (mother of Mrs. Sakauye) has claimed ownership, and the radio is dealt with in the file of Mrs. Kariya.

Takeo Sakauye declared a Sun Life Assurance Co. policy. This was not brought under the control of the Custodian.

The account of Takeo Sakauye was credited with the sum of \$21.75 in full settlement of claim filed with the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee for refund of expenses incurred at the time of the impounding of his vessel.

The account of this man was credited with the sum of \$19.64, as proportionate share of the assets of the Tofino Japanese Association.

Takeo Sakauye declared ownership of a house consisting of unpartitioned wooden structure designed for 6 rooms, title to house in the name of John Eik, Tofino, B. C. No action was taken by the Custodian in regard to this house on the land of John Eik.

/FM

March 11/46 - Mr. Sakauye claims that the "dresser with matching chiffoner" left in the home of his mother-in-law were absolutely new. The list signed by J.R. Martin gives no information regarding the condition of the 2 bureaus with mirrors left in his care.

MEMORANDUM To File 687

March 14, 1946.

From: F. Matheson

Mrs. Yone KARIYA and Chattels Stored in Her House

Mrs. Yone KARIYA, Reg. No. 03980, File 687, was the owner of a house at 694-3rd Avenue, Steveston. This was a 5-room one-story house with basement. It was rented by Mrs. KARIYA on May 19, 1942, to Mr. Joseph MARTIN, who vacated the premises on April 1, 1943. The house was then rented by the Custodian to Mrs. Gladys Dufee on May 5, 1943, and this woman remained there until the sale of this property on November 6, 1944 (and probably longer as the house does not appear to have been turned over to purchaser for some time later, and it was not until February 12, 1945 that chattels of the Japanese were removed.).

In her declaration, Mrs. KARIYA reported certain effects left in her house. Her declaration was made April 3, 1942. On April 14, 1942, J. D. Matheson inventoried the chattels in the house. However, as Mrs. KARIYA did not leave the protected area until May 21, 1942, and presumably had access to her house up to that date, we are accepting as a true inventory of the contents of the house the list signed by the tenant and Mrs. KARIYA on May 19, 1942, and confirmed by Mrs. KARIYA on October 2, 1942. This list and subsequent history of the items concerned follows:

List of May 19/42

List signed by
Mrs. Dufee Sept. 5/44

Removed by
Custodian Feb. 12/45

In care of tenant

1 Dining Table & 5 Chairs	1 Bureau extra	x
1 Sofa with 2 Chairs	1 Stand extra	x
1 Sewing Machine	x (only 4 chairs)	x
1 Bed & Spring	x	x
1 Radio	Not on list	Not on list
1 Bureau with Mirror	x	In Cust. warehouse
1 Heater Stove	x	x
1 Kitchen Stove	x	x
2 Kitchen Cupboard	x	x
Kitchen Table & 2 Chairs	x	x (3 chairs)
Other small Articles		(See additional list)

Stored (where?)

2 Bureaus
2 Bureaus with mirrors
2 Bureaus with mirrors (new)
5 Bx. glasses, chinaware & tools
1 Bx. of Dolls
3 Bx. of Dolls
1 Japanese Violin
1 Washing Machine
1 Grass Cutter

Several boxes misc.

See boxes of dolls below

The following articles were removed from Mrs. Kariya's house on February 12, 1943, but do not appear listed in detail previously:

3 Picture Frames
1 Box Books
3 Small Box Dolls
2 Small Cabinets

while the following articles were examined at the house and discarded as valueless:

1 Old Mattress
1 Removable Kitchen Table
5 Boxes Dolls,
Pictures, Paper, etc.

The only shipments made, as far as I can see, were two dressers shipped to Mrs. Kariya. The history of these shipments is as follows:

On August 2, 1943, Mrs. Kariya requested shipment of the small dresser in the front room of her house. On October 29, 1943, the B.C. Security Commission informed us that she had refused to accept the dresser. The reason for the refusal was that the dresser sent her was a 3-drawer affair, without mirror and was painted red (or rose), and she said this dresser was not hers. The description given by the B.C.S.C. is that the dresser was painted rose over the original black. This dresser was later sold to Mrs. Setsuko TOUCHIDA at Shalalth for \$4.00. This sum was credited to the account of Mrs. Kariya (who had stated that she did not own the dresser), and the account of Mrs. Kariya was debited with \$4.32 to cover shipping costs, because she hadn't given us more detailed information on what she wanted. There is nothing to show that we asked for a description of the dresser before making shipment. However, this particular transaction leaves Mrs. Kariya out-of-pocket 38 cents and the owner of the dresser out this item. Letter of March 11, 1944 implies that since Mrs. Kariya is not out-of-pocket so much what's all the fuss about.

On January 25, 1944 a dresser with crated mirror was shipped to Mrs. Kariya. This must have been hers (or else she was becoming discouraged) as we received no complaint on this shipment.

Apparently no inventory was taken of the chattels in this house at the time it was vacated by Joseph MARTIN. It was not until September 5, 1944 that Mrs. DAFOE signed the list of chattels confirming that certain items belonging to Japanese were in her care, although Mrs. DAFOE commenced her tenancy on May 5, 1943.

On June 28, 1944 and again on December 20, 1944, Mr. G. M. Harris was instructed to remove the stored chattels from the house. There is nothing to show that these instructions were carried out, nor is there anything to show what did happen to the stored chattels.

There is some inkling on the file that the sewing machine was removed by Mr. Joseph Martin, but not conclusive evidence. See loose papers in front of File 687.

The following persons stored chattels in Mrs. Kariya's house and as far as we can find have not received delivery of these, nor have these been sold by this office.

LIABILITY SUMMARY

File No. 1000

February 16, 1946.

Re: Takao SAKAUE #12049

This file reveals one claim registered against this man, that of H. Furuya Co. for \$2.95. This claim was referred to SAKAUE, who replied that the claim must refer to some wool purchased from this company, but that this wool had been returned to the company as it was unsuitable. This information was passed on to P. S. Ross & Sons who were handling the affairs of H. Furuya Co., on August 19, 1944, and as no reply has been received from P. S. Ross & Sons, this office has taken no further action in regard to the claim. There are no claims on the file of Mrs. SAKAUE, wife of this man, at this date.

This summary is certified to be
in accordance with information
on file.

J. M. Harrison

February 16, 1946.

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: April 21, 1944
Name: Takeo SAKAUYE Reg. No. 12049 File: 1000
Boat File No.: JFVDC 854
Name of Vessel: "Western Pride" 36'x8'10"x5' (1937) Deutz Diesel 25 HP
Lic. or Reg. No.: Vancouver 170,394
Naval No.: None
Owner's Valuation: \$2,850.00
JFVDC Valuation: None
Custodian Valuation: None LLOYD'S VALUATION: \$2,680.00
Date of Sale: Requisitioned in April-Invoiced June 27, 42
Purchaser: British Admiralty Technical Mission
Signature on Sales Papers: No copy
Selling Price: \$2,680.00
Paid to JFVDC ~~or custodian~~: 2,680.00
Supervision Costs: 31.80
Balance due Owner: 2,648.20
Paid to: Takeo SAKAUYE, Sept. 17, 1942
Location of Boat at Sale: New Westminster
Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information:

F Matheson

*Reviewed
Jan 7/46
FM*

Memorandum to File 1000

April 21, 1944

Re: Takeo SAKAUYE, Reg. 12049

1 Radio

In care of J. R. Martin, Steveston
(This may also be dealt with in File
#687, Mrs. Yone KARIYA, Reg. 05080)

G. M. Jackson

On December 28, 1942, Mrs. Yone KARIYA, Reg. 05080, File 687,
stated this radio was registered in her name. It was sold at
auction Feb. 26, 1945, for the total sum of \$40.50. This sum,
less expenses, was credited to the account of Mrs. Yone KARIYA.

G. M. Jackson

February 14, 1946.

Takoo Sakauye

No. 12049

Personal Equipment

Bedroom Suite	1 Bureau 10 seats and mirror	\$150.00
Singer Sewing Machine		125.00
Cedar Chest		25.00
Trunk		21.00
2 Silver Tea Sets		30.00
Pyrex Set		40.00
3 Bed Covers		30.00
2 Dressing Sets		10.00
Clock		30.00
Cloth		20.00

\$481.00

5 presumably part of above suite - sold 10/2/45 - Stevenson 29

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that I

Name TAKESO SAKAYE

Address TOFINO, B. C.

Occupation FISHERMAN

do hereby make, nominate, constitute and appoint

Name HIDEO FUKUYAMA

Address 1809 VENABLE STREET, VANCOUVER, B. C.

Occupation SALES MANAGER

my true and lawful attorney for me and in my name, place and stead and for my sole use and benefit, to sign and execute all bills of sale, mortgages or releases of mortgage, all discharges and releases and all chattel mortgages or releases of chattel mortgages, AND IN PARTICULAR to execute all documents of any nature whatsoever which may be required by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee relative to the transfer of the vessel to owners who are not of Japanese origin, and/or to execute all documents of any nature whatsoever in connection with the sale, transfer, release or discharge of the vessel

Name of vessel "WESTERN PRIDE"

Port of registry or license VANCOUVER, B. C.

Official number or license 170894

and for all and every of the purposes aforesaid do hereby give and grant unto

HIDEO FUKUYAMA, said attorney, full and absolute power and authority to do and execute all acts, deeds, matters and things necessary to be done in and about the premises, and also to commence, institute and prosecute all actions, suits and other proceedings which may be necessary or expedient in and about the premises as fully and effectually to all intents and purposes as I could do if personally present and acting therein, and also with full power and authority for

HIDEO FUKUYAMA, said attorney, to appoint a substitute or substitutes, and such substitution at pleasure to revoke I hereby ratifying and confirming, and agreeing to ratify, confirm and allow all and whatsoever my said attorney or such substitute or substitutes shall lawfully do or cause to be done in the premises by virtue hereof.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and seal the 4th day of

April A.D. 1942, at Vancouver in the Province of British Columbia.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED

in the presence of:

K. Kimura

217 Dunlop Avenue,

Vancouver, B. C.

Takeso Sakaye COPY

*original to
Registrar of Shipping 7/10/42*

Registered

Name of Vessel
(船名)

WESTERN PRIDE

Official Number
(登録番号)

170394

Naval Control Number
(海軍省/登録)

Port of Registry
(登録港名)

Vancouver, B. C.

Date of Registry
(登録期日)

Length
(長さ)

36' 31.8"

Width
(幅)

8' 10" 8' 7"

Depth
(深さ)

5' 4.5"

Make of Engine (Present)
(機械/名) (現在ノ)

Deutz Diesel

Date When Re-Installed
(若し入替へリ適合へ其ノ期日)

4 years old

Horse Power
(馬力)

25 H.P.

Knot (Speed)
(速力)

When Hull Built
(船体建造期日)

4 Years old

When Hull Rebuilt
(若し改修ノ適合へ其ノ期日)

N11

Type of Vessel:
(船ノ型)

Seiner ☐

Packer ☐

Gill-Netter ☐

Troller ☒

Trawler ☐

Other ☐

Formerly Used as
(従来ノ用途)

Salmon trolling

Value (Replacement)
(船價) (建造スル場合)

Date When Surveyed Last
(最近ノサマシサ期日)

Value (Present)
(船價) (現在ノ)

\$2,850.00

Pace of Operation
(使用区域)

West Coast Vancouver Island

Value (Insured)
(船價) (保険ノ用スル場合)

Charter Rate: 1940
(賃料料金率)

1941

Chartered To: 1940
(賃料名)

1941

Own Use

Amount of Mortgage, If Any
(貸付額/金額)

N11

Mortgaged To:
(貸付額受入者)

N11

Registered Owner's Name
(登録者名)

T. Sakaue

Actual Owner's Name
(実質所有者名)

T. Sakaue

Address
(住所)

Tofino, B. C.

Address
(住所)

Tofino, B. C.

Please refer to "Certificate of British Registry" in filling this blank; special attention is required in cases of "Length" "Width" and "Depth" 此ノ書式ヲ記入時ニ空白ノ箇所ニ注意シテ「長さ」「幅」及「深さ」ニ特別注意セヨ

Net Tonnage: 5 Tons

June 23, 1942.

Mr. H. Fukuyama,
217 Dunlevy Street,
VANCOUVER, B. C.

Dear Mr. Fukuyama:

Re: M/V "WESTERN PRIDE" 170394

This will acknowledge that you have deposited at this office bill of sale on above vessel for \$2680.00, also power of attorney authorizing you to sign bill of sale, and certificate of registry.

We hope to be in a position to settle this amount shortly.

Yours very truly,

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

PER

JAM:RO

TO
BRITISH ADMIRALTY TECHNICAL MISSION

- in account with -

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE
1528 Marine Bldg. Vancouver, B. C.

PURCHASE PRICE of Japanese Fishing Vessel "WESTERN PRIDE"

REGISTERED NO. 170394

NAVAL NUMBER

DESCRIPTION - TROLLER

LENGTH 36'

BEAM 8'10"

DEPTH 5'

ENGINE - Diesel

SERIAL NO. 322806 - 9

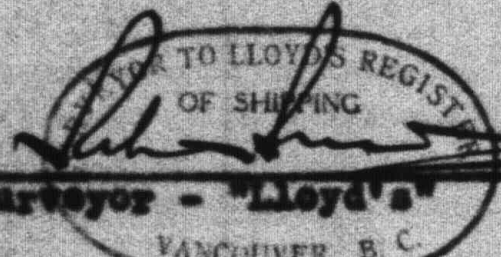
OWNER - T. Sakaue

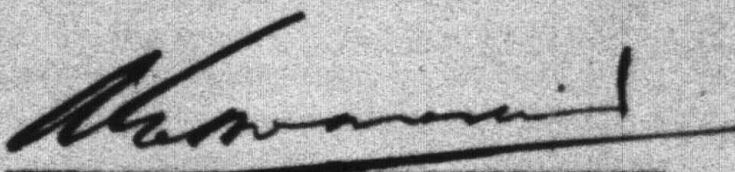
PURCHASE PRICE - as per BILL OF SALE attached \$2,680.00

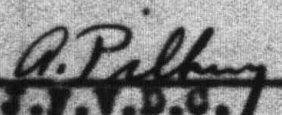
Price was determined through joint survey made by
Surveyors of Lloyd's Register of Shipping and Japanese Fishing
Vessels Disposal Committee, whose certifications appear below.

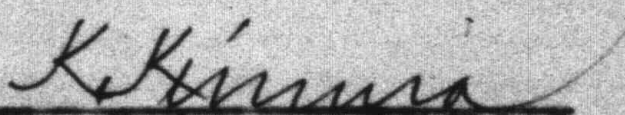
SHIPPED - CANADIAN NATIONAL RAILWAYS - June 27, 1942

as per Copy Rail Bill of Lading attached


Surveyor - "Lloyd's"
VANCOUVER, B. C.


Exec. Asst. - J.F.V.D.C.


Surveyor - J.F.V.D.C.


Vice-Chairman - J.F.V.D.C.

Vancouver, B. C.

August 17, 1942

1000.

September 22nd, 1943.

Mr. F. W. Towler,
c/o Towler & Mitchell,
General Merchants,
Tofino, B. C.

Dear Sir:

Re: Takeo SAKAUE - Reg. No. 12049.

We are in receipt of your letter of the 10th instant, from which we note that Mr. John Elk is interested in buying the house built on his land by the above Evacuee.

The question of selling island properties has not yet come up for decision. If and when it does, these properties will be catalogued and the fact will be advertised. In the meantime, we have discontinued negotiating with Japanese owners on behalf of prospective buyers, but such prospective buyers may negotiate direct with owners and if the latter write us expressing a wish to accept an offer received by them, we are prepared to give favourable consideration to facilitating completion of the transaction.

Mr. Sakaue's present address is: "Bridge
River, B. C."

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.

TOWLER & MITCHELL
GENERAL MERCHANTS
BUYERS AND SELLERS
OF FURS

TOFINO, B.C. Sept 10th 1943

The Custodian
Japanese Evacuation Section
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 13 1943
File No.	1000
Ans.	RPB
Referred	Bell

Dear Sir,-

Mr John Eik has requested me to write you regarding the house built by Takio Sakauye on John Eiks land here. It is a one and a half storey building not quite completed inside but otherwise in good condition. Should you decide to sell the houses at Tofino Mr Eik would like to be allowed to give you a cash offer for this house.

There is an agreement between John Eik and Takio Sakauye for a ground rent of fifty dollars per annum. Two Years will be due the 30th of this Month.

Mr Eik is willing to pay a reasonable price for this house and would esteem it a favour if you advise him in this matter.

Yours truly

F. W. Towler

1000 and 687

October 30, 1942

Mr. Takao SAKABYE, #12049
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

In your Registration of March 20th you
declared the following items:

Bedroom suite
Singer sewing machine
Cedar chest
Trunk
2 Silver tea sets
Pyrex set
3 Bed covers
2 Dressing sets
Clock
Cloth

We have now heard from Mrs. Yone KARIYA,
who we understand is your mother-in-law, that the enclosed
list of goods left in care of Mr. J. R. Martin at Steveston
is in order and includes some of your belongings and those
of Kuranosuke HASHIMOTO.

If you wish to mark on our enclosure which
are your goods and return this to us we have no objection
to your doing so, but if you think that everything is in
order, it will probably be sufficient to write to us
accordingly.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:MAD
Enclosure

Copy for File 1000

687

25th November, 1942.

Mrs. Yone Kariya,
Reg. No. 05080,
3rd Ave., House 469,
BRIDGE RIVER, B. C.

Dear Madam: Re: Radio

On the list of chattels which
you have declared to be in care of Mr.
J. R. Martin, Steveston, B. C., there is
listed a radio.

Would you kindly let me know
the serial number of this radio and in
whose name it is registered, and any
other particulars in connection with
same.

Your prompt and courteous atten-
tion to this matter will be greatly
appreciated.

Yours faithfully,

M. Sullivan,
Prohibited Property Department.

MS/mf

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR TAKEO SAKAUYE

File No. 1000

Bridge River B.C.

Reg. No. 12049

Company Sun Life Insurance Co.,

Agency Vancouver

Policy No. 2029856

Premium - \$ 100.00

Payable: ^X Annually, Semi-annually or monthly

Month August Day 1st

REMARKS:

Letter sent 29/8/43

1000

August 9th, 1944.

Mr. Takeo SAKAUE,
Registration No. 12049,
Bridge River, B.C.

Dear Sir:

re: \$2.95 - H. Furuya Co.

We wrote to you on the 10th December last regarding the above claim but so far have not received any reply. If this claim is correct please remit in settlement so that we can close the account.

Our records show that you received a substantial amount at or about the time of evacuation and you should, therefore, be in a position to pay this small account, if correct.

Your immediate attention is requested.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

BRB:DE

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 18 1944
File No.	1000
Ans.	
Referred	Dusenbury

Bridge River, B.C.
Aug. 11, 1944

Dept. of the Secretary of State
Office of the Custodian
506 Royal Bank Building
Vancouver, B.C.

Attention Mr. B. R. Dusenbury

Dear Sir:

Re: File # 1000
\$2.95--M. Furuya Co.

In reply to your letter of Aug. 9, I wish to inform you that the amount owing must have been for the wool purchased, but as it was not suitable, I returned it to the above Company when we were soon evacuated to Hastings Park Manning Pool. I will gladly pay my debts, ~~xxxx~~ but as I had returned the goods, I see no reason why I should pay again.

I had not replied to your previous letter of last December because I did not know the amount or any knowledge of any debts whatsoever to the above-mentioned Company.

Will you kindly have their files checked for the return of the goods again.

Yours very truly,

.....
Takeo Sakaiye
Reg. # 12049

TK/HK

CLAIM

November 13, 1944

FILE: 1000

CREDITOR: Takeo SAKAUYE, 12049

DEBTOR: Canadian Government

AMOUNT: \$21.75

Expenses incurred in connection with the seizure
and removal from TOFINO to the Fraser River of S/V
"Western Pride".

Embarked

*Claim filed by claimant with
Japanese Fishing Vessels Disposal
Committee, in the passed list of claims
given to Canadian.*

1000

August 19th, 1944

Messrs. M. Furuya Co.,
c/o Messrs. P. S. Ross & Sons,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

re: Takeo SAKAUYE
Reg. No. 12049

With reference to your claim of \$2.95 against the
above named man, on writing to him he replied as follows:-

"In reply to your letter of Aug. 9, I wish to inform
you that the amount owing must have been for the wool
purchased, but as it was not suitable, I returned it to
the above Company when we were soon evacuated to Hastings
Park Manning Pool. I will gladly pay my debts, but as I had
returned the goods, I see no reason why I should pay again.

I had not replied to your previous letter of last December
because I did not know the amount or any knowledge of any
debts whatsoever to the above mentioned Company.

Will you kindly have their files checked for the return
of the goods again."

Under the circumstances and as he has no account
with the Custodian, we cannot do anything further to assist
you.

Should you desire to contact SAKAUYE direct, his
address is:-

Registration No. 12049,
Bridge River, B. C.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

AMCA:ND

NAME SAKAIYE, Takeo

REGISTRATION NO. 12049

FILE NO. 1000

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 16, 1945

Bureau
Dresser & mirror

\$ 4.25
1.10

Total

(Auctioneer's Fee: \$0.53

\$ 5.35

Less Expenses:

Advertising:

0.24

\$ 1.32

(Movings:

0.55

Net Proceeds Credited:

\$ 4.03

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 29.

Remarks. Auctioneer: Thompson & Co. Auction held at Japanese Kindergarten, Steveston
Advertised, Feb. 15, 1945 in Province, Sun and News-Herald.

NAME SAKAUE, Takeo

REGISTRATION NO. 12049

FILE NO. 1000

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 16, 1945

Bureau
Dresser & mirror

\$ 4.25
1.10 ✓

Total

\$ 5.35

Less Expenses:

(Auctioneer's Fee: \$0.53
(Advertising: 0.24
(Moving: 0.55

\$ 1.32

Net Proceeds Credited:

\$ 4.03

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 29.

Remarks. Auctioneer: Thompson & Co. Auction held at Japanese Kindergarten, Steveston.
Advertised, Feb. 15, 1945 in Province, Sun and News-Herald.

Bridge River B.C.
July 14th 1945

EVACUATION SECTION
Rec'd JUL 18 1945
File No. 1000
Ans.
Referred Bill

The Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville Sts.,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: File No.:

I note that all assets of the Tofino Japanese Association held by you have been sold and that the net residue now held by you for account of the Association amounts to \$461. 36.

Being a member of this Association, in good standing, I hereby approve of the decision of a meeting of members to make a pro rata distribution of the above assets and would ask you to credit my account with \$19.64 in full payment of my share.

Yours Truly,

Takuo Sakamye

Reg. No. 12049

18/7: \$ 28.78
19.64
\$ 09.14

25.78

% G. Graham,
Forest Grove, B. C.
October 23, 1945.

Administration Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings and Granville,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION
Rec'd OCT 25 1945
File No. 1000
Ans.
Referred

Dear Sirs:

Acknowledge receipt of your letter of the July 18th, 1945, regarding about my share from the "Japanese Japanese Association," which is credit to my account.

Wishing the amount balance of \$45.42, which I would like you to send in full cheque to me as soon as possible. We would be much obliged if you would send the statement with the cheque.

Yours truly,
Takeo Sakamye,
Japanese Registration No 12049,
Your File No 1000.

MEMORANDUM to File 1000
10049

March 15, 1946.

From: F. Matheson

Re: Taken SAKUYA

This man reported a quantity of chattels stored in the home of his mother-in-law, Yone KARIYA, File 697. These were wedding gifts and were new. He placed a value of \$451.00 on his effects. It is possible that some of these goods were taken away by this man's wife, who was evacuated a couple of months after her husband's declaration. Some of their effects were left in the former home of Mrs. KARIYA, but we are not sure just what was left. There were however 2 dressers, with mirrors, brand new, Restmore- serial number 8-410, crated. The mirrors were round. These, at least of the chattels of this man are still unaccounted for.

1000

February 18, 1946.

REGISTERED

Mr. Takeo SAKAUE,
Reg. No. 12049,
Forest Grove, B.C.

Dear Sir:

As requested by you we are enclosing Custodian cheque for the sum of \$45.42, representing all the funds standing to your credit with this office.

On March 20, 1942, you declared a quantity of household effects and other chattels stored at the home of Mrs. Yone KAKIYA. All the saleable chattels identified as your property found on these premises were sold for the net sum of \$4.03, which was credited to your account.

The fishing vessel declared by you was, according to the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee, sold by you in 1942 and the net proceeds from this sale, \$2648.20, were paid to you on September 17, 1942.

Your account was credited with the sum of \$21.75 in full settlement of the claim filed by you with the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee for refund of expenses incurred at the time of the impounding of your vessel.

As you have previously been informed, your account was credited with the sum of \$19.64 in full and final settlement of your share of the assets of the Tofino Japanese Association.

The Sun Life Assurance Co. policy which you declared did not come under the control of this office.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque we are enclosing a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

F. Matheson,
Protection Department.

FM/AM

Forest Grove, B.C.
March 8, 1946

Office of Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 11 1946
File No.	1000
Assn.	
Referral	Matheson

Dear Sirs:

Acknowledge receipt of your letter of February 18th, with the cheque sum of \$5.42 representing all the funds left in your office under my credit.

Regarding to the sum of \$4.03 which was the credit account sold from the auction sale for the chattels stored in the home of Mrs. Yone Kariya who is my mother-in-law. I can't figure what you had sold, that you haven't mention what you had been sold in the list. So kindly state with completely detailed letter what had sold. As long as I think there can't be a chattel left which could be sold in such low price as \$4.03.

I had left one dresser with a matching Chiffoner which were absolutely new. No even used ones. In case you had sold that, there is full responsibility of you to return it back or to refund the cash in which I had first bought. You hadn't notify me to be selling in such low price. I would like you to send me the full detail as soon as in your earliest convenience, I would be much obliged.

Yours Truly,
(Mr) Takeo Satomura
File No 1000
Reg. No 12049.

DEC - 2 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

1000

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME: BAKAITE TAKEO (RCMP) Reg. No. 12049
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address P.O. BOX 9 TOPINO B. C.
- (3) Present Address FOREST GROVE B. C.
- (4) REAL ESTATE
- (a) Street Address (if any) TOPINO B. C.
City or Municipality Province
- (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)
- (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
(i) ~~Farm~~
(ii) Residence Type of business RESIDENCE
(iii) ~~Business~~
(iv) Any other type of property (describe)
- (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) sole owner
- (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
(i) Land - - - - - \$
(ii) Buildings - - - - - \$ 600.00
(iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ 600.00
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$
(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ 600.00
- (5) PERSONAL PROPERTY
- (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation
I. BIK OF TOPINO AND Y. KARIYA IN STEVESTON B. C.
- (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)
Bed-suite in house at Steveston, B.C. Fishing tackle supplies at house in Topino, B.C. Fishing vessel moored at New Westminster, B.C.
- (c) How stored or packed at time of evacuation

STORED

(over)

100-0

CASE NO. 89

100
317
Bureau

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION.

Kamloops, B.C.,

May 7th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
TAKEO SAKAUE.

PROCEEDINGS AT HEARING.

60
4/15
100-0

Copy F. G. Shears.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR JUDGE J. R. ARCHIBALD, SUB-COMMISSIONER)

10

Kamloops, B.C.,

May 7th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
TAKEO SAKAUYE.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

D. S. McTAVISH, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R. J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

J. R. COLLEY, Esq.,

Secretary to Kamloops
Sub-Commission.

MRS. I. C. SMITH,

Official Interpreter.

MRS. M. TONKS,

Official Reporter.

30

THE COMMISSIONER: We will now take the next case.

MR. McMASTER: I will call Takeo Sakauye.

TAKEO SAKAUYE, the Claimant herein, being first duly sworn, testified through the Official Interpreter, as follows:

10 MR. McMASTER: In this case, Your Honour, I would ask leave to amend the claim by abandoning the claim for the house, which I understand was on someone else's land and also, I understand, has not been sold by the Custodian, and by abandoning the claim for the fishing vessel, subject to renewing same in the event of the Terms of Reference being widened. With respect to the balance of the claim - the bedroom suite, the claim still stands at \$100.00. With respect to the fishing supplies, I would ask leave to increase the amount of the claim in that respect to \$252.00, making a total claim of \$352.00. With respect to the claim he says articles 1 to 5 were sold.

20 Q Witness, did you instruct Mr. Leckie to prepare this statement with respect to your chattels and is that your signature? A Yes.

Q Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection? A Yes.

MR. McMASTER: I would ask to file that statement as Exhibit No. 1, Your Honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

I would ask to file on behalf of my learned friend Appraisal Analysis of Personal Property Claim, produced by the Custodian, as Exhibit No. 2.

30 (APPRAISAL MARKED EXHIBIT NO. 2).

T. Sakaya,
In Chief.

MR. McMASTER: I would draw Your Honour's attention to the fact that the amount of the claim for fishing supplies is \$252.00. I might refer to Exhibit No. 1; The items claimed are all set out in detail therein, showing the approximate date of purchase and other details with respect to it and the Claimant's estimate of value. He states that the two dressers were left at his mother-in-law's home, Mrs. Yone Kariya of Steveston; the trolling gear items were left in the house of his brother, Kasuo Sakaya at Tofino, British Columbia, and he makes rather extensive comment with regard to the bureaus, as follows: "The two bureaus for which I am claiming were new and unused and had never been taken out of their packing cases (as shipped). These articles were declared by me as "dressing set" and the Custodian lists them on his "inventory of October 30th, 1942, copy of which he "forwarded. I have been shown the J.P. form which

10

20 "I signed at Hastings Park in March 1942, and am "informed that it does not list my fishing gear "noted above. I gave the full information as to "these items and that I had left them at my "brother's home (and his address) to the Custodian's "representative (a lady) and was very much surprised "when informed by my solicitor that they do not "appear in the J.P. form signed by me. I do not "read English and so was unable to check the form "at the time I signed it. I understand that the

30 Q "Custodian sold one bureau and one dresser and

T. Sakuma,
In Chief.

"mirror taken from my mother-in-law's house.

"The Custodian sent me a cheque for \$4.03 for
"proceeds from sale of chattels but he did not
"specify as to the chattels and I have only now
"learned that it was for the sale of one bureau
"and one dresser with mirror. In the Custodian's
"inventory of October 30th, 1942, he lists under
"the head of "storage" (1) 2 bureaus; (2) 2 bureaus
"with mirrors; (3) 1 bed set, without bed (2 bureaus
10 "with mirrors). It is for the two bureaus with
"mirrors, under item (3), I am claiming. The 2
"bureaus, item (1), and the 2 bureaus with mirrors,
"item (2) were not my property. My bureaus were
"identified with my name on the packing boxes.

"The one bureau sold by the Custodian, would not
"be mine. The "one dresser with mirror" sold by
"the Custodian, might have been one of my two
"bureaus with mirrors, but from the price obtained
"by the Custodian, \$1.10, I doubt that it would be
20 "one of mine, as my two bureaus were brand new
"and left in their shipping crates as received."

I would ask my learned friend if he would be
good enough to produce the list of chattels of
October 30th, 1942, referred to in the Analysis
of Claim by the Custodian.

MR. McTAVISH: (Producing.)

MR. McMASTER: This is an Inventory produced from the
Custodian's file, dated October 30th, 1942, with
Mrs. Yone Kariya's name at the top, showing a list
30 of chattels in care of J. R. Martin, Steveston, B.C.

T. Sakauye,
In Chief.

and I would file with it a letter from this Claimant, addressed to the Department of the Secretary of State, dated December 14th, 1942.

Q Witness, is that your signature on this letter?

A Yes.

Q In the letter you say: "I have checked the chattels
"belonging to me in the list enclosed. I regret
"very much for any inconvenience that this delay
"may have caused".

10 A I think so.

Q Is this the list which the Custodian sent to you
and is that check mark opposite "1 bed set without
bed (2 bureaus with mirrors)" the check mark which
you refer to in that letter?

A This is the only one that is marked.

Q Is that the list that you sent back to the
Custodian, referred to in your letter?

A Yes.

MR. McMASTER: I would ask to file the letter and
20 the Inventory as the next Exhibit.

(LETTER AND INVENTORY MARKED EXHIBIT NO.3).

CROSS-EXAMINATION BY MR. McTAVISH:

I submit, Your Honour, that the articles claimed
for, with the exception of the two bureaus, were
undeclared and the Custodian had no notice of
them. It is submitted that the property that was
sold, was sold for its fair market value.

I submit that the claim which the Claimant makes
for something not sold, is exorbitant.

30 Q Witness, I produce to you what is known as a

T. SAKUYE,
Cross-Exam.

J. P. Form, dated 20th March, 1942, is this
your signature on that form? A Yes.

MR. McTAVISH: I would put in the Claimant's J.P. form
dated 20th March, 1942, as the next Exhibit, Your
Honour.

(J. P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 4).

Your Honour, as the Custodian's Analysis will show,
the only articles sold were the two bureaus with
mirrors, for which the Claimant is claiming \$100.00.
10 These were sold at auction for \$5.35---

MR. McMASTER: That is subject to my learned friend
proving that these were the two bureaus belonging to
the Claimant.

MR. McTAVISH:

Q Witness, where did you leave your fishing gear?

A At my brother's house.

Q Where was that? A At Tefino.

Q Did you notify the Custodian that your fishing
gear was there? A Yes.

20 Q When?

A I am not quite certain about the date, but I
think it was the 20th March 1941. I was in a
great hurry as I had to go East.

MR. McMASTER: I think it is apparent Your Honour,
it should be 1942.

A Yes, I have made a mistake.

MR. McTAVISH: Q Is that the time you completed
your J.P. Form,

A Yes, before I went East I completed the J.P. Form.

30 Q Did you ever write him again about this fishing

T. Sakaye,
Cross-Exam.

gear?

A No, I didn't.

Q You never inquired about it at any time?

A No.

MR. McTAVISH: That is all.

THE COMMISSIONER: Thank you Mr. Sakaye.

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DEE).

10

I hereby certify the foregoing to be
a true and accurate transcript of the
proceedings herein.

"M. Tonks",
Official Reporter.

20

I hereby certify that the foregoing
transcript purports to be an accurate
record of the evidence adduced before
me.

J. R. Archibald,
Sub-Commissioner.

30

DEFENCE BRIEF

KAMLOOPS
7 May 1948

Takeo SAKAUYE

File No. 1000

Case No. 89

REAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Claim for house abandoned which was on someone else's land. (Trans.P.2)

PERSONAL PROPERTY CLAIM

Amended Claim

\$352.
(Trans. Page 2) Claim for fishing vessel abandoned.

1. Furniture Claim

Sold by auction for

\$100.00

\$5.35

Claimant claims for bedroom suite, without bed,
and the only articles found and sold were one Bureau,
one Dresser and mirror.

It is submitted that the articles claimed for, with
the exception of the 2 articles sold, were undeclared
and the Custodian had no notice of them and that the
claim made for something not sold is exorbitant.

2. Fishing Supplies Claim

\$252.00

Claimant stated that he left his fishing gear at
his brother's house at Tofino, B.C.

None were declared and there is no knowledge of
same and none were found.

Summary of Defence Witnesses

Where Required

Thompson & Co.

1

Auctioneer

Mr. Harris

1

Staff

BMP/mw

Name of Claimant **SAKAUIE, Takeo**Case **89**Custodian File **1000**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATELS</u> <u>SPECIAL in lieu of Award</u>										80.00
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
TOTAL RECOMMENDATION										80.00

1000

September 26th, 1950.

Mr. Takeo SAKAUE,
Forest Grove, B. C.

Dear Sir:

Re : Japanese Property Claims Commission
Case No. 89

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, Release executed by yourself covering the award recommended under the above Commission, for the sum of \$80.00.

Cheque for \$65.37 is enclosed herein, and the sum of \$14.63 has been paid to the Co-Operative Committee on Japanese Canadians for legal fees as authorized.

Yours truly,

F. G. Shears,
Director.

FGS/js
1 encl.